

ANNEXE/ANNEX

LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of the States)*

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Bongiwe QWABE (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ALBANIE/ALBANIA

Vladimir NIKA, directeur des programmes internationaux, Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche, Tirana

ALLEMAGNE/GERMANY

Harald VON KEMPSKI, Head, Information Technique Division, Federal Ministry of Justice, Bonn

Eduard MERZ, Vice-President, German Patent Office, Munich

ANDORRE/ANDORRA

Eusebi NOMEN, Asesor del Presidente del Gobierno del Principado de Andorra en materia de propiedad intelectual, Andorra la Vella

Patricia QUILLACQ (Srta.), Representante del Ministerio de Relaciones Exteriores, Andorra la Vella

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Amin KURDI, Information Systems Advisor, Ministry of Commerce, Riyadh

Shayea ALSHAYEA, Director General, General Directorate of Patents, Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Diego MALPEDE, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Bruce MURRAY, Commissioner of Patents, Registrar of Designs, Australian Industrial Property Organisation, Canberra

Julia NIELSON (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission to WTO, Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Wolfgang PILCH, Technical Expert, Presidential Department IV, Industrial Property Section, Ministry of Economical Affairs, Vienna

BRÉSIL/BRAZIL

Luiz Cesar GASSER, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Claudio Rosemberg TREIGUER, Advisor of the President, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

Jeziel da Silva NUNES, Head, Modernization and Informatics Division, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

BRUNÉI DARUSSALAM/BRUNEI DARUSSALAM

Kasmirhan PENGIRAN TAHIR, Counsel, Attorney General's Chambers, Negara

BULGARIE/BULGARIA

Nikolay Christov TERZIEV, Head, Automated Systems Department, Patent Office of the Republic of Bulgaria, Sofia

BURUNDI

Épiphanie KABUSHEMEYE-NTAMWANA (Mme), premier conseiller, Mission permanente, Genève

CAMEROUN/CAMEROON

François-Xavier NGOUBEYOU, ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

CANADA

Jean GARIÉPY, directeur exécutif, Office de la propriété intellectuelle du Canada, Hull

Nabil KRAYA, Director, Informatics Branch, Canadian Intellectual Property Office, Hull

CHILI/CHILE

Alejandro ROGERS, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

CHINE/CHINA

CHANG Cheng, Deputy Director General, Copyright Department, National Copyright Administration (NCAC), Beijing

ZHANG Xiyi, Deputy Director General, General Planning Division, Chinese Patent Office, Beijing

LIU Bolin, Deputy Director, Legal Division, National Copyright Administration (NCAC), Beijing

ZHAO Yangling (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

COSTA RICA

Joaquín ALVAREZ, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

CÔTE D'IVOIRE

Marc Georges SERY-KORE, conseiller, Mission permanente, Genève

CROATIE/CROATIA

Nikola KOPČIĆ, Director, State Intellectual Property Office, Zagreb

Kristina BUBANKO-ŽIGER (Mrs.), Deputy Director, State Intellectual Property Office, Zagreb

Vesna ČERNELČ-MARJANOVIĆ (Mrs.), Head, EDP, State Intellectual Property Office, Zagreb

DANEMARK/DENMARK

Hans JAKOBSEN, Deputy Director General, Danish Patent Office, Taastrup

Bente Skovgaard KRISTENSEN (Mrs.), Legal Advisor, Danish Patent Office, Taastrup

ÉGYPTE/EGYPT

Hesham YOUSSEF, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

EL SALVADOR

Lilian ALVARADO-OVERDIEK (Sra.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra

ÉQUATEUR/ECUADOR

Federico MENESES ESPINOSA, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

ESPAGNE/SPAIN

José Daniel VILA ROBERT, Director, Departamento de Patentes y Modelos, Oficina Española de Patentes y Marcas, Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Jeffrey P. KUSHAN, Attaché, U.S. Mission to the WTO, Geneva

Stephen G. KUNIN, Deputy Assistant Commissioner for Patent Policy and Projects, Patent and Trademark Office, Department of Commerce, Washington, D.C.

Robert W. SAIFER, Director, International Liaison Staff, Patent and Trademark Office, Department of Commerce, Washington, D.C.

Thaddeus BURNS, Patent and Trademark Office, Department of Commerce, Washington, D.C.

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV
REPUBLIC OF MACEDONIA

Zoran JOLEVSKI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Nikolaï KHLESTOV, Senior Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Alexei D. GVINEPADZE, Deputy Director, Russian Agency for Patents and Trademarks, Moscow

Igor MOVTCHAN, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

FINLANDE/FINLAND

Juhani RAINESALO, Director, Search and Examination Division, National Board of Patents and Registration, Helsinki

FRANCE

Joëlle ROGÉ (Mme), conseiller juridique, Mission permanente, Genève

Jean-François LESPRIT, chef de service, Institut national de la propriété industrielle, Paris

GHANA

Kenneth Asare BOSOMPEM, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GRÈCE/GREECE

Nikos BEAZOGLOU, Ministry of Development (Trade), Direction of Commercial and Industrial Property, Athens

GUATEMALA

Federico URRUELA PRADO, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Beatriz MÉNDEZ (Sra.), Tercer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

HONDURAS

Maria Teresa DA COSTA GOMEZ (Sra.), Agregado, Misión Permanente, Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Miklós BENDZSEL, Acting Vice-President, Hungarian Patent Office, Budapest

Ágnes VADÁSZ (Mrs.), Information Counsellor, Hungarian Patent Office, Budapest

Zoltán VARGA, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

INDE/INDIA

Dilip SINHA, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Bambang HIENDRASTO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Bebek DJUNDJUNAN, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAQ

Khalid AL-KHERO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ISRAËL/ISRAEL

Mayer GABAY, Chairman, Patents and Copyright Laws Revision Committees, Ministry of Justice, Jerusalem

JAMAÏQUE/JAMAICA

Frank HALL, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Shozo UEMURA, Director-General, Fourth Examination Department and International Affairs, Japanese Patent Office, Tokyo

Toshimichi MORIYA, Director, International Affairs Division, Japanese Patent Office, Tokyo

Koichi MINAMI, Director, Electronic Data Processing, Administration Division, Japanese Patent Office, Tokyo

Satoshi MORIYASU, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KENYA

Esther Mshai TOLLE (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Alex Kiptanui CHEPSIROR, Counsellor (Legal), Permanent Mission, Geneva

KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Roman O. OMOROV, Director, State Agency of Intellectual Property, Bishkek

MADAGASCAR

Nadimalala RABETSIMIALONA, conseiller, Mission permanente, Genève

MALAISIE/MALAYSIA

Ahmad JAZRI Mohd. Johar, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Abdellah BENMELLOUK, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Dolores JIMÉNEZ HERNÁNDEZ (Sra.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra

NIGÉRIA/NIGERIA

Yemisi Kikelomo MARCUS (Mrs.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

NORVÈGE/NORWAY

Lisbeth WOLTHER (Mrs.), Assistant Director General, Norwegian Patent Office, Oslo

Per Einar LILLEJORDET, Head of Patent Division, Norwegian Patent Office, Oslo

PAKISTAN

Mansur RAZA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

PANAMA

Elia del Carmen GUERRA–QUIJANO (Sra.), Representante Alternativa, Misión Permanente, Ginebra

PARAGUAY

Rodrigo UGARRIZA, Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Koen KORVING, Head, Department of Register and Publications, Netherlands Patent Office, Rijswijk

PHILIPPINES

Rowena Margaret GOROSPE (Ms.), Acting Director, Office of United Nations and Other International Organizations, Department of Foreign Affairs, Pasay City

Leo PALMA, WTO-AFTA Attaché-Legal Affairs, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

Madalena ABREU (Mme), directeur de services, Institut national de la propriété industrielle, Lisbonne

Jorge Alberto ALVIM, Director, Trademark Service, National Institute of Industrial Property, Lisbon

José Sérgio DE CALHEIROS DA GAMA, conseiller juridique, Mission permanente, Genève

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

Joon-Kyu KIM, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Sung-Hoon HYUN, Deputy-Director, Korean Industrial Property Office, Seoul

ROUMANIE/ROMANIA

Valeriu GEAMBAZU, Head, Patent Information and Library Division, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Graham Paul JENKINS, Head, Intellectual Property Policy Directorate, The Patent Office, Newport

Jim AYLING, Senior Patent Examiner, Intellectual Property Policy Directorate, The Patent Office, Newport

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Ondrej STEHLIK, Head, Informatics Technology Department, Industrial Property Office, Banska Bystrica

SRI LANKA

Ranjana ABEYSEKERA, Minister (Economic and Commercial Affairs), Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Lars BJÖRKLUND, Deputy Director General, Swedish Patent Office, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Christian BOCK, controller, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

THAÏLANDE/THAILAND

Ornsuang SUTIRASAKUL (Ms.), Computer Scientist, Department of Intellectual Property, Bangkok

Quanchai SASIVANIJ (Miss), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

TUNISIE/TUNISIA

Kamel MORJANE, ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Kadhem BACCAR, conseiller, Mission permanente, Genève

URUGUAY

José Antonio VILLAMIL NEGRÍN, Coordinador del Departamento de Patentes, Dirección Nacional de la Propiedad Industrial, Montevideo

Carlos SGARBI, Ministro-Consejero, Misión Permanente, Ginebra

VENEZUELA

David VIVAS, Agregado, Misión Permanente, Ginebra

VIET NAM

VU THI BICH DUNG (Mrs.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

II. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE
ORGANIZATION (WTO)

Hannu WAGER, Counsellor, Intellectual Property and Investment Division, Geneva

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES (CCE)/COMMISSION OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES (CEC)

Roland KOBIA, Administrator, European Commission, Brussels

OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO)

Guillaume MINNOYE, Principal Director, Information Systems, Rijswijk

Carlo PANDOLFI, Head, Cooperation Department, European Patent Information and Documentation System, Vienna

Kevin DOUGLAS, Administrator DG1, European Patent Office, Rijswijk

Richard YUNG, Director, International Technical Cooperation, European Patent Office, Munich

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
(ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INDUSTRIAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Gift Huggins SIBANDA, Senior Industrial Property Officer, Harare

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chairman:	Bruce MURRAY (Australie/Australia)
Vice-présidents/Vice-Chairmen:	Elia del Carmen GUERRA-QUIJANO (Sra.) (Panama)
	Lars BJÖRKLUND (Suède/Sweden)
Secrétaire/Secretary:	Thomas KEEFER (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU
OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

François CURCHOD, vice-directeur général/Deputy Director General

Kamil IDRIS, vice-directeur général/Deputy Director General

Thomas KEEFER, sous-directeur général/Assistant Director General

Busso BARTELS, directeur du Secteur du PCT /Director, PCT Sector

Paul CLAUS, directeur du Département de l'informatique/Director, Information Technology Department

Bruno MACHADO, directeur du Département des enregistrements internationaux/Director, International Registrations Department

Gary SMITH, directeur du Département des opérations du PCT/Director, PCT Operations Department

Yoshiyuki TAKAGI, directeur du Département de l'information en propriété industrielle et des classifications internationales/Director, Industrial Property Information and International Classifications Department

Roberto CASTELO, directeur de la Division de l'administration générale, Service administratifs généraux/Director, General Administrative Division, General Administrative Services

[Fin du document/End of document]